

# 马年的世界意义

□ 要 英 (上海, 学者)



漫画/崔泓

丙午正月初九、初十这两天，德国总理默茨率庞大的经贸代表团访华。期间默茨表示，“德国与中国有着坚实的合作，也将携手共同应对未来的挑战”。他还在其社交媒体上用中文写道：“愿我们在马年一马当先、龙马精神。愿今年成为德中合作与发展之年！”

而在稍早时候，多个国际机构负责人纷纷以祝贺中国农历马年春节为名、通过赞美马的人格化品质，来表达马年的世界意义和美好祝愿。如已经连续多年通过视频向中国人民拜年的联合国秘书长古特雷斯，就在2026年的新春致辞中，特别提到马年的象征意义。

古特雷斯强调了联合国与中国的

紧密合作关系。他指出，“谨此感谢中国和中国人民对多边主义和全球团结事业的大力支持”。在这个万家团圆时刻，他呼吁，“国际社会齐心协力，建设一个更安全、更包容的未来”，并祝愿“骏马精神给你们带来健康、幸福和繁荣”。

默茨和古特雷斯的积极、昂扬的表态，使得笔者所执教的复旦大学国际文化交流学院的多国留学生们相当地亢奋和充满着新期待。同时自然就提醒着我，这是我在上海的第三个马年。

第一个马年是本世纪初的2002年，这年被誉为中国加入世贸组织的元年。在此之前，我经历最大文化事件是德国汽车代表者如何起个双方都理解而在中国市场能成功的汉语名字。BMW

最初的中文译名是巴依尔，但接受度不高。询问了德国留学生，其本意是巴伐利亚发动机。后来新的译名明确为宝马！市场普遍认为：醒目入脑、蕴意美好、有利销售。

第二个马年是2014年，汉语热已经在各国形成课程、学分、专业和考试新系统。这个马年，复旦大学留学生们主要就中国属马的世界影响力名人功绩进行了探讨，古代、当代各有两位和三位。古代为成吉思汗和康熙，前者本身缔造了马的征战王朝；后者收复台湾和巩固边境等版图，启动了康乾盛世，为后代留下了康熙字典。

当代名人是：徐悲鸿、袁隆平和成龙。《新民周刊》对其业绩都有主题报道，在《新民周刊》导读课堂上留学生们都热烈讨论过。

第三个马年，现在刚刚开启幸福之门。首先在春节期间，收获了中国代表团在米兰冬奥会上的捷报频传并以五枚金牌彰显了一马当先的非凡气势。接着，中国各地马年春节普遍接待全世界游客，免签证朋友圈大放异彩。在我的老家山西大同市，更是入境游客同比增长了百分之七百多。而在和复旦留学生的交流中我更自豪的是：三国演义中的关云长就是山西人、其和赤兔马目前依然是大同剪纸主要图腾形象；而伯乐相马的千古佳话发生地更在山西！